

**INDONESIAN JOURNAL OF ARABIC STUDIES**
Published by Departement of Arabic Language and Literature
Faculty of Adab IAIN Syekh Nurjati Cirebon, Indonesia

| Research Article

https://doi.org/10.24235/ijas.v5i2.14960

# The Effectiveness of Using the Media Game Jumping Word Circles in Teaching Arabic Vocabulary

# فعالية استخدام وسائط ألعاب القفز على دوائر الكلمات في تعليم مفردات اللغة العربية

**Yoke Suryadarma[1], Agung Nurcholis[1], Anggita Hilaul Pikri [1]**

[1] Universitas Darussalam Gontor, Indonesia

## ABSTRACT

**Purpose**: The determinant purpose of this research was to determine the effectiveness of the media game word circle jumping in teaching Arabic vocabulary in student class six of Madrasah Ibtidaiyah Nurul Ulum Pegiringan for the academic year 2022/2023. **Design/ methods/approach:** The research is based on the type of accurate experimental research. The population used was 60 students from class Six at Madrasah Ibtidaiyah Nurul Ulum Pegiringan. Still, it was done by random sampling, taking only 36 students and dividing them into two groups, namely the experiment group and the control group, each of which contained 18 students. The data collection techniques used were 1) Tests, 2) Observations, 3) Interviews, and 4) Documentation. The data analysis used was descriptive analysis, normality test, homogeneity test, and Independent-Sample T-Test. **Findings**: The finding result showed that the Sig.2-tailed value is 0.080, which means that the Sig.2-tailed value is 0.080>0.05, then Ho is accepted, and Ha is rejected, so the posttest values between the experiment and control group are not significantly different. It can be inferred that the application of the word circle jumping game media was not effective in teaching Arabic vocabulary in class 6 in the academic year 2022/2023. **Research implications**: After accomplishing this research, it is really hopeful that this research could be used as one of the references in using game media in teaching Arabic vocabulary for the other researchers, especially in how to conduct this application of the word circle jumping game media in learning Arabic vocabulary properly.

**KEYWORDS:**
*Arabic Vocabulary, Word Circle Jumping, Quantitative Research.*

**Citation:**
*Suryadarma, Yoke, Agung Nurcholis, dan Anggita Hilaul Pikri. "The Effectiveness of Using the Media Game Jumping Word Circles in Teaching Arabic Vocabulary." Indonesia Journal of Arabic Studies 5, no. 2 (2023): 144–58.*

**Correspondence:**
Yoke Suryadarma
**Email:**
yoke.suryadarma@unida.gontor.ac.id

**Received:** September 09, 2023
**Accepted:** November 02, 2023
**Published:** November 20, 2023

**الملخص**

يهدف البحث إلى معرفة وجود فعالية وسائط ألعاب القفز على دوائر الكلمات (Word Circle Jumping) في تعليم المفردات العربية للفصل السادس بالمدرسة الابتدائية نور العلوم فيغيرينجان العام الدراسي 2023/2022. ويعد هذا البحث بحثا تجريبيا ميدانيا بأسلوب تصميم البحث التجريبي الحقيقي. ويتمثل مجتمع البحث من طلاب الفصل السادس بهذه المدرسة التي يبلغ عددهم 60 طالبا، وأخذ الباحث منهم 36 طالبا كعينات للبحث، وينقسم إلى فصلين. الفصل (أ) كالفصل التجريبي 18 طالبا، والفصل (ب) كالفصل الضابط 18طالبا. أما أسلوب جمع البيانات المستخدم فهو الاختبار، والمقابلة، والملاحظة، والوثائق المكتوبة. ولأسلوب تحليل البيانات استخدم الباحث الإحصاء الوصفي، والاختبار الطبيعية، والاختبار التجانس، واختبار–تي للعينات المستقلة. وتوصلت النتائج الإحصائية إلى أن قيمة أهمية (Sig) نتيجة اختبار–تي للعينات المستقلة (Independent-Sample T-Test) حصلت على 0،080 وهي أكبر من 0،05 (0.080> 0،05.). فمعناه أن فرضية البحث Hoمقبول و Ha مردود، أي أنه لا يوجد فرق نتيجة بين الاختبار البعدي في الفصل التجريبي وفي فصل الضابط. ومن هنا، يمكن القول في الاستنتاج هو أن وسائط ألعاب القفز على دوائر الكلمة ( Word Circle Jumping) ليست لها فعالية في تعليم مفردات اللغة العربية لطلاب الفصل السادس بهذه المدرسة في العام الدراسي: 2023/2022. وبعد أن يتمّ الباحث باجراءات البحث، مؤملا أن تكون نتيجة هذا البحث مرجعا للباحثين المتقدمين ومساهمة نافعة لتطور الوسائط التعلمية في تعليم العربية.

**الكلمات المفتاحية:** : المفردات العربية، تعليم العربية، الوسائط التعلمية، وسائط اللعبة القفز دوائر الكلمات.

---

**المقدمة**

يعد تعليم اللغة ضروريًا جدًا لشخص ليكون قادرًا على التواصل بشكل جيد مع بعضهم وفي بيئتهم. وكانت اللغة العربية اليوم تصبح أكثر لغة أجنبية استخداما في إندونيسيا بجانب الانجلزية لأن لها دور هام

عند المسلمين لأنها لغة القرآن.[1] و في هذه الحالة، فإن الغرض من تعليم اللغة العربية هو إتقان معرفة اللغة وطلاقة اللغة العربية.[2] كما هو الواقع في دروس المطالعة، والمحادثة، والإنشاء، والنحو، والصرف، حتى يتمكنوا الطلاب من إتقان أربع جوانب من المهارات اللغوية التي تشمل على مهارات الاستماع، ومهارات القراءة، ومهارات الكتابة، ومهارات الكلام.[3]

وفي تعليم اللغة العربية، يجب على الطلاب أن يعرفوا ويتقنوا أساسيات اللغة العربية والتي يشار إليها غالبًا باسم المفردات. ووفقًا لعلي الخولي، فإن المفردات هي أصغر وحدة اللغوية القائمة بذاتها، فالكلمات تكون أحيانًا في شكل الكلمات الأساسية وأيضا على شكل الكلمات الملصقة.[4] بالإضافة إلى ذلك، في كل الكلمة لها شكلها ومعناها، ولها وظيفتها الخاصة.[5] والمفردات إذن هي أساس كل الكلمات في اللغة.[6] وليسهل في تعلم اللغة العربية، يجب على الطلاب أن يتقنوا المفردات العربية أولاً لسرعة تعلمهم في ترتيب الجمل العربية.[7] وصعوبة الطلاب في تعلم اللغة العربية إذا لايعتمدون على إتقان المفردات، ولا يتم الطلاب بإتقان المهارات اللغوية الأربعة إذا لم يستولو على أساسيات اللغة، ووهي المفردات.

ومن الواقع في هذا العصر، أن تعليم اللغة العربية خصوصا في تعليم المفردات العربية يشعر الطلاب فيه بصعوبة. ووجدت المدرسة المشكلات الكثيرة في تعليم حتى لم تنجح نجاحا جيدا في تعليمها.[8] وإحدى من الأسباب المهمة في عدم نجاح تعليم اللغة العربية خصوصا في تعلم المفردات العربية يعني عدم استخدام الوسائل التعليمية أثناء التعليم. ومن هنا اتضحت أن في تعليم المفردات يختاج إلى الوسائل المطابقة لنجاحه.

مدرسة نور العلوم الابتدائية فيغيرينجان وهي مدرسة خاصة إسلامية ولديها رؤية، وبئثة، وأهداف محددة. كانت هذه المدرسة تواجه مشكلة في تعليم طلابها اللغة العربية خصوصا في تعليم المفردات العربية.

[1] Yoke Suryadarma and Aries Fauzan Najib, "Faʻāliyatu Tanfiż Istirātījiyyah Al-Taʻallum Al-Jamāʻī Fī Māddah Al-Muṭālaʻah Liroʻi Nasyāṭi Taʻallumi Al-Ṭalabah Wa Natāiji Taʻallumihim,'" *Taqdir* 7, no. 2 (n.d.): 131–44, https://doi.org/10.19109/taqdir.v7i2.8416.

[2] Muh. Barid Nizarudin Wajdi, "Al-Manahij At-Ta'limyah Li Lughah Al-Arabiyah Fi Tathwir Al-Mufrodat Li Ghair an-Natiqin Biha," *Jurnal Imu Tarbiyah* 5, no. 1 (2016): 151–58.

[3] Yoke Suryadarma, Rizqi Nur Fitriasari, and Fazlur Rachman, "Tathbiq Istiratijiyat At-Ta'lim Al-Khoritoh Al-Dzihniyah Li Rof'i Hamasah Thulab Wa Natijah Ta'allumihim Fi Dars An-Nahw Al-Arabiyah," *Jurnal Bahasa Arab Dan Pendidikan Bahasa Arab* 3, no. 2 (2022): 79–90, https://doi.org/10.35316/LAHJAH.V3I2.79-90.

[4] Muhammad Alî Al-Khûlî, *Asalîb Tadrîs Al-Lughah Al-'Arabiyyah* (Beirut: Dar al-Fikr, 2013).

[5] Yoke Suryadarma and Lutfia Hanif Anadhofi, "'Alâqatu Istî'Âbu Mufrodâti Mâdatu Al Muthâla'ati 'alâ Al Insyâi Al 'arabi Li Thâlibâti Al Fashli Al Khâmisi Bikuliyyati Al Mu 'Allimât Al Islâmiyyah Dârussalâm Gontor Li Al Banât,'" *At-Ta'dib* 13, no. 2 (2018): 115–31.

[6] Jyothi Masuram and V Lizy, "An Investigation into the Enhancement of Vocabulary Knowledge Using the YouTube Stories of Undergraduate English Language Learners'," *Journal of Higher Education Theory and Practice* 23, no. 10 (2023), https://doi.org/10.33423/jhetp.v23i10.6192.

[7] Bisri Mustofa and M.Abdul Hamid, *Metode Dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: UIN-Maliki Press, 2016).

[8] Umar Al-Faruqi, "Ahamiyat Istikhdam Al-Wasail At-Ta'limyah Fi Ta'lim Al-Lughah Al-Arabiyah Li Natiqin Bighairiha," *Lisanudhod* 1, no. 2 (2014).

تظهر من نتيجة الملاحظة والمقابلة من الباحث فيها المشكلات الكثيرة في عملية التعليم.[9] وخاصة في تعلم اللغة العربية في إتقان المفردات لا يزال يستخدم أسلوبًا رتيبًا، أي أن قبول المادة يعتمد على المعلم نفسه.[10] حتى يشعر الطلاب بالملل ولا نشاط في الفصل أثناء التعلم وهذا تسبب إلى عدم فهم الطلاب معنى الكلمة من المفردات العربية.

وفي تعليم المفردات العربية نفسها هي تعلم أساسي يجب أن يعرفه ويفهمه الطلاب بشكل جيد وأفضل.[11] ولمعرفة معنى جملة عربية من الضروري فهم معنى كل كلمة. ومن هنا لا بد أن يتعلم الطلاب المفردات ليتمكنوا من تعلم اللغة العربية. بناء على هذا الرأي وللتغلب المشكلات في تلك المدرسة، اختار الباحث الوسائط القائمة على الألعاب التي يمكن أن تجعل وتستحضر حال الفصل الجيد وحماسة الطلاب حتى يتمكنوا من تلقي الدروس بشكل جيد ويتمكنون على تعلم المفردات العربية بسهولة. ومن ثم، اختار الباحث وسائط لعبة القفز على دوائر الكلمات أي *Word Circle Jumping* في تعليم المفردات العربية كوسيطة تعليمية للطلاب. وهي وسائط لعبة من خلال القفز على الدائرة التي تحتوي على المفردات التي قدمها المعلم، وتأتي خطواتها: أولاً، القيام بإعداد دوائر من الورق وكتابة مفردات باللغة العربية داخل هذه الدوائر وفقًا للموضوع المدروس. ثم، وضع الدوائر التي تحتوي على الكلمات العربية على الأرض. وبعد ذلك، القيام بتقسيم الطلاب إلى مجموعات صغيرة، حيث يتكون كل مجموعة من 3-4 طلاب، ويدير المعلم ترتيب الطلاب للوقوف وفقًا لمجموعاتهم. ثم، وضع دوائر الورق أمام كل مجموعة بشكل عشوائي، مع كل دائرة تحتوي على مفردات. أخيرًا، يقوم المعلم بشرح كيفية تنفيذ اللعبة إلى الطلاب.[12]

ويرجع سبب اختيار هذه الوسيطة أنها تجعل الطلاب أكثر حماسة للمشاركة في عملية التعليم كما تسهلهم في معرفة معنى المفردات العربية بسهولة حيث يلعب الطلاب بهذه الوسائط دورًا نشاطًا في عملية التعليم ولا يسببهم إلى الملل. وهذه الوسيطة أيضًا تسهم في تسهيل عملية تذكير الطلاب، وحفظ المعلومات، والتفكير بسرعة وسهولة.[13] وفي اكتساب المفردات العربية، فأنها تساهم في تحسين فهم المعاني، وحفظ المفردات، والبراعة الفكرية حيث يشارك الطلاب بنشاط في النطق وفهم المعاني والتفكير السريع دون الحاجة

[9] Angita Hilaul Pikri, "The Result of Interview with Ustadzah Maisyah in Madrasah Ibtidaiyah Nurul Ulum Pegiringan'," *Interview. Malang*, 2022.

[10] Angita Hilaul Pikri, "The Result of Interview with Ustadzah Susi Maharsih in Madrasah Ibtidaiyah Nurul Ulum Pegiringan'," *Interview. Malang*, 2022.

[11] Ana Riskasari, *Pembelajaran Mufradat Kosakata Bahasa Arab Dengan Menggunakan Media Word Wall (Study Eksperimen SMK Muhammadiyah 2 Lendah Kelas X )'* (UIN Sunan Kalijaga, 2017).

[12] Rosyidah Dzunur'aini and Naimah, "Media Experiments with Jumping Word Circles in Improving Arabic Vocabulary Learning for Class IV MI Muhammadiyah Sribit'," *Edulab : Majalah Ilmiah Laboratorium Pendidikan* 6, no. 1 (2021): 69–80, https://doi.org/10.14421/edulab.2021.61.06.

[13] Dzunur'aini and Naimah.

إلى مشاركة المعلم أولاً لتوضيح معنى الكلمة.[14] فبناءا على أنها لها دور كبير للطلاب في عملية التعليم، فإنه يمكن تطبيق هذه الوسيطة بشكل جيد في تعليم المفردات العربية.

وبعد أن طالع الباحث البحث عن وسائط لعبة القفز على دوائر الكلمات، وجد أنه ليس بحثا جديدا حيث قد بحث الباحثون باستخدام تلك الويسطة. رغم أنه غير جديد لكن البحث عنها ليس بكثير، فقد وجد الباحث ثلاثة البحوث تتعلق بها. الأول، بحث قامت به ذو النور عين ونعيمة حيث يستخدم هذا البحث منهج البحث التجريبي.وكانت نتائج هذا البحث أنه يوجد فرق بين الصف التجريبي والصف الضابط في تعليم المفردات العربية في المدرسة الابتدائية "محمية" سريبيت.[15] والثاني، بحث قامت به أنانطاء والأصحاب حيث يستخدم هذا البحث منهج تجريبي. ونتيجته أن تعليم القراءة الأولية للطلاب باستخدام وسائط لعبة القفز دوائر الكلمات لها أثر كبير وفعال في قدرة الطلاب عند القراءة الأولية.[16] والثالث، بحث قامت به سوليس مياتي حيث تستخدم منهج البحث الفصلي الإجرائ. وكانت نتيجة البحث أن الطلاب ارتفع نشاط تعلمهم ونتيجتهم باستخدام وسائط لعبة القفز دوائر الكلمات في القراءة.[17]

وانطلاقا من تلك البحوث، وجد الباحث أن استخدام وسائط لعبة القفز دوائر الكلمات قد رفعت قدرة الطلاب عند تعليم المواد. ولذلك تعتبر أنها مناسبة لاستخدام لحل المشكلة التي وجدها الباحث في مدرسة نور العلوم الابتدائية فيغيرينجان. وأما أوجوه الاختلاف التي وجدها الباحث من البحوث السابقة فإن البحث الأول يختلف عن بحث الباحث من حيث المكان المنفذ ومستوى الفصل الدراسي، وأما البحث الثاني والثالث فيختلفان من حيث المادة المدروسة، والمكان المنفذ، ومستوى الفصل الدراسي.

ومن هنا، فإن الباحث لم يجد أنها مستخدمة في مدرسة نور العلوم الابتدائية فيغيرينجان. ويتضح كذلك أن البحث الذي أراد الباحث بحثه يختلف عن البحوث الثلاثة السابقة في الأمور الذكورة أعلاها عامة وفي أشكالها خاصة من حيث أن الباحث يطور هذه وسيطة اللعبة بنفسه معتمدة على نظرية هذه الوسيطة ولم يأخذ من أي مرجع ما. ولذلك، ترمي أهداف هذا البحث إلى كشف فعالية تطبيق وسائط لعبة القفز دوائر

[14] Yoke Suryadarma and Anggita Hilaul Pikri, "Implementasi Media Permainan Word Circle Jumping Dalam Pengajaran Mufrodat Arabiyah Di Kelas 6 MI Nurul Ulum Pegiringan'," *Multaqa Nasional Bahasa Arab* 5 (2022): 162–73, https://munasbauai.com/index.php/mnba/article/view/167.

[15] Dzunur'aini and Naimah, "Media Experiments with Jumping Word Circles in Improving Arabic Vocabulary Learning for Class IV MI Muhammadiyah Sribit'."

[16] Md Dhiah Dewi Anantha, Kt Pudjawan, and Ni Md Setuti, "Pengaruh Pembelajaran Tematik Berbantuan Permainan Meloncat Bulatan Kata Terhadap Kemampuan Membaca Permulaan Pada Mata Pelajaran Bahasa Indonesia Kelas I SD'," *MIMBAR PGSD Undiksha* 1, no. 1 (2013), https://doi.org/10.23887/jjpgsd.v1i1.921.

[17] Sulismiati, "Peningkatan Kemampuan Membaca Permulaan Dalam Tema Keluarga Dengan Menggunakan Strategi Permainan Meloncat Bulatan Kata Di Kelas I SDN Kamal 03 Arjasa Jember Tahun Pelajaran 2011/ 2012'" (universitas Jember, 2012), https://repository.unej.ac.id/handle/123456789/7595.

الكلمات في عملية تعليم المفردات العربية في الفصل السادس بهذه المدرسة ومدى فعاليتها.

**منهجية البحث**

هذا البحث بحث تجريبي ميداني بأسلوب تصميم البحث التجريبي الحقيقي *(True Experimental Design)*، مع نوع البحث المستخدم هو تصميم الاختبار القبلي والاختبار البعدي مع مجموعة سيطرة *(Pretest-Posttest Control Group Design)*.[18] وقرر الباحث عينة البحث بأسلوب عشوائي *(Random Sampling)* من حيث إن الباحث اختار عينة البحث عن منح الفرصة لجميع مجتمع البحث أن يكون جزءًا من عينة البحث المختارة.[19]

ويكون مجتمع البحث من جميع طلاب الصف السادس بالمدرسة الابتدائية نور العلوم فيغيرينجان للعام الدراسي 2023/2022، ويبلغ عددهم 60 طالبا. وأخذ الباحث منهم 36 طالبا كعينة البحث، ويقسم إلى فصلين. الفصل (أ) 18 طالبا، والفصل (ب) 18 طالبا. وجعل الباحث عينة البحث من الصف (أ) كالفصل التجريبي باستخدام وسائط اللعبة القفز دوائر الكلمة في تعليم المفردات العربية. والفصل (ب) هي كالفصل الضابطي باستخدام الطريقة المستخدمة يوميا وهي الطريقة الإلقائية. وقد تم أسلوب جمع البيانات بطريقة الاختبار قبلي والبعدي. وأما أسلوب تحليل البيانات فاستخدم الباحث أسلوب الإحصاء المصفي*(Desckriptive Statistics)*، والاختبار الطبيعية *(Normality Test)*، والاختبار التجانسي *(Homogenity test)*، واختبار–تي للعينات المستقلة *(Independent-Sample T-Test)* بمساعدة برنامج الإحصائية *(SPSS)*.[20]

**نتائج الدراسة وتحليلها**

أخذ الباحث البيانات الخاصة من أدوات البحث بشكل الاختبار. بعد عملية التعليم في الفصل التجريبي باستخدام وسائط لعبة القفز على دوائر الكلمة، والفصل الضابط بالطريقة المستخدمة يوميا وهي الطريقة الإلقائية، حصل الباحث على جميع نتائج عن متغير مستقل (x) بوسائط لعبة القفز على دوائر الكلمة، ومتغير تابع (y) بطريقة إلقائية. أوضح الباحث نتيجة الاختبار القبلي للفصل التجريبي و الفصل الضابط بجدول التالي:

[18] Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif Dan R&D* (Bandung: Alfabeta, 2016).

[19] Sugiyono, *Metode Penelitian Dan Pengembangan (Research and Development)*, 4th ed. (Bandung: Alfabeta, 2019).

[20] Donald T Campbell and Julian C Stanley, *Experimental and Quasi-Experimental Designs for Research* (Chicago: Houghton Mifflin Company, 2011), https://www.sfu.ca/~palys/Campbell&Stanley-1959-Exptl&QuasiExptlDesignsForResearch.pdf.

**الجدول 1** نتيجة الاختبار القبلي للفصل التجريبي والضابط

| البيان | الفصل التجريبي | الفصل الضابط |
|---|---|---|
| | **النتيجة** | |
| مجموعة النتائج | 1234 | 1214 |
| النتيجة الأعلى | 54 | 54 |
| النتيجة الأصغر | 85 | 85 |
| معدل النتيجة | 68،56 | 67،44 |

( البيانات الأساسية، 2022)

من الجدول أعلاه، يتبين أن مجموعة نتيجة الفصل التجريبي بلغ 1234، بينما بلغت مجموعة نتيجة الفصل الضابط 1213، حيث تبلغ الفرق بينهما حوالي 20 نقطة فقط. أما بالنسبة لمعدل نتيجة الفصل التجريبي ، فهو 68.5، في حين يبلغ معدل نتيجة الفصل الضابط 67.4، وأما الفرق بينهما يبلغ حوالي 1.1 نقطة فحسب. وفيما يتعلق بأعلى وأدنى الدرجات، فإنهما متساويان في كلي فصلين حيث بلغت الدرجة القصوى 85 والدرجة الأدنى 54 على حد سواء.واستنادًا إلى نتائج الاختبار القبلي يمكن استنتاج أن قدرات الطلاب في كلي فصلين ليست بعيدة جدًا عن بعضه البعض،و يمكن القول أنها متشابهة.

وبعد أن قام الباحث بالاختبار القبلي، قام الباحث بتعليم المفردات العربية باستخدام وسائط اللعبة القفز دوائر الكلمة في الفصل التجريبي.وبالتالي قام بتعليم المفردات العربية في الفصل الضابط بطريقة إلقائية. وبعد تم التعليم، قام الباحث بالاختبار البعدي في كلي الفصلين، وتأتي نتيجتها في الجدول التالي:

**الجدول 2**. نتيجة الاختبار البعدي للفصل التجريبي والضابط

| البيان | الفصل التجريبي | الفصل الضابط |
|---|---|---|
| | **النتيجة** | |
| مجموعة النتائج | 1473 | 1367 |
| النتيجة الأعلى | 65 | 60 |
| النتيجة الأصغر | 100 | 89 |
| معدل النتيجة | 81،83 | 75،94 |

من الجدول السابق، ظهرت البيانات أن الطلاب في الفصل التجريبي حصلوا على نتيجة ما بين 65-100، بمجموعة النتائج 1473بمعدل النتيجة 81،83. وأما الطلاب في الفصل الضابط فتتروح نتيجتهم بين

60-89، بمجموعة النتائج 1367 بمعدل النتيجة 75،94. ومن نتيجة كلي الفصلين اتضحت أنها يوجود فرق النتيجة بين الفصل التجريبي والفصل الضابط وهي قدر 5،89 نقطة من معدل النتيجة.

وبعد معرقة مجوعة النتيجة الكلية من كلي الفصلين، أخذ الباحث تحليل البيانات وهو بعدة الحلول المتتالية من الإحصاء المصفي *(Descriptive Statistics)*، والاختبار الطبيعية *(Normality Test)*، والاختبار التجانسي *(Homogenity Test)*، واختبار–تي للعينات المستقلة *(Independent-Sample T-Test)*. والإحصاء الوصفي هو فرع العلوم الإحصائية التي تتعلق بالإجراءات المستخدمة لوصف الخصائص العامة للبيانات.[21] ويهدف هذا الإحصاء لتحليل حول عرض البيانات التي تحتوي على جملة البيانات، معظم النتيجة *(Maximum)*، وأقلّ النتيجة *(Minimum)*، ومعدلة النتيجة *(Mean)* وغيره.[22] وأوضح الباحث نتيجة الإحصاء الوصفي من الاختبار القبلي والاختبار البعدي بجدول التالي:

**الجدول 3**. الإحصاء الوصفي من الاختبار القبلي والاختبار البعدي

| Descriptive Statistics | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | N | Minimum | Maximum | Mean | Std. Deviation |
| Pre-Test Experiment | 18 | 54 | 85 | 68.56 | 7.905 |
| Post-test Experiment | 18 | 65 | 100 | 81.83 | 10.439 |
| Pre-Test Control | 18 | 54 | 85 | 67.44 | 7.702 |
| Post-Test Control | 18 | 60 | 89 | 75.94 | 9.123 |
| Valid N (listwise) | 18 | | | | |

(البيانات الأساسية، 2022)

وبعد أن تتم نتيجة الإحصاء الوصفي من الاختبار القبلي والاختبار البعدي، استمرّ الباحث بتحليل الاختبار الطبيعي. وهو خطوة مستخدمة لمعرفة هل تلك البيانات بشكل طبيعي أم غير طبيعي.[23] يستخدم هذا الاختبار لقياس البيانات على المقياس الترتيبي أو فاصل أو نسبة. إذا كان التحليل يستخدم الاختبار البرامتريك *(Parametrik)*، فيجب أن تكون البيانات بشكل طبيعي.[24] وإذا لم يتم توزيع البيانات شكلا طبيعيا، فإن خير الاختبار المستخدم هو الاختبار الإحصائي غير البرامتريك *(Non-Parametrik)*. نتيجة الاختبار الطبيعي من هذا البحث فيما يلى:

[21] Sugiyono and Agus Susanto, *Cara Mudah Belajar SPSS & Lisrel, Teori Dan Aplikasi Untuk Analisis Data Penelitian. Pertama* (Bandung: Alfabeta, 2015).
[22] Syofian Siregar, *Statistik Parametrik Untuk Penelitian Kuantitatif*, 3rd ed. (Jakarta: PT. Bumi Aksara, 2020).
[23] Nuryadi, *Dasar - Dasar Statistik Penelitian*, 1st ed. (Yogyakarta: SIBUKU MEDIA, 2017).
[24] Siregar, *Statistik Parametrik Untuk Penelitian Kuantitatif*.

**الجدول 4.** نتيجة الاختبار الطبيعي *(Normality Test)*

| **Tests of Normality** | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Class | | Kolmogorov-Smirnov[a] | | | Shapiro-Wilk | | |
| | | Statistic | df | Sig. | Statistic | df | Sig. |
| Results | Post-Test Experiment Class | .175 | 18 | .152 | .941 | 18 | .296 |
| | Post-Test Control Class | .173 | 18 | .163 | .939 | 18 | .276 |

(بيانات الأساسية، 2022)

أوضح الباحث نتيجة الاختبار الطبيبي ومن الجدول التالي أن إذا كانت قيمة أهمية *(Sig)* > 0،05 فالتوزيع غير طبيعي، وإذا كانت قيمة أهمية *(Sig)* < 0،05 فالتوزيع طبيعي. واعتمادا على الجدول السابق بأن تتناول النتيجة في نتيجة الاختبار البعدي للفصل الفصل التجريبي 0،152 > 0،05 فالتوزيع طبيعي. ونتيجة الاختبار البعدي للفصل الفصل الضابط 0،163 > 0،05 فالتوزيع طبيعي. ومن هنا، اتضحت أن كل النتيجة من جميع الاختار في كلي الفصلين طبيعية، إذن أنها صالحة لاستخدام الاختبار البرامتريك *(Parametric)*.

وبعد تحليل الاختبار الطبيعي، قام الباحث بالاختبار التجانسي. وهو خطوة مستخدمة لاكتشاف مجموعتين من عينة البحث أو أكثر التي تأتي من المجموعات في نفس البيانات.[25] ويهدف هذا الاختبار إلى معرفة تجانس النتيجة لعينتين أو أكثر التي بحثها الباحث.[26] ولهذا الاختبار رمز المقرر فيما يلى:

أ) إذا كانت قيمة الأهمية *Sig* > 0،05 فالتوزيع متجانس *(Homogen)*

ب) إذا كانت قيمة الأهمية *Sig* < 0،05 فالتوزيع غير متجانس *(Homogen)*

ومن الجدول التالي أوضح الباحث نتيجة الاختبار التجانسي بحساب من برنامج الإحصائية:

**الجدول 5.** نتيجة الاختبار التجانسي *(Homogenity Test)*

| **Test of Homogeneity of Variance** | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Levene Statistic | df1 | df2 | Sig. |
| Score Result | Based on Mean | 1.144 | 3 | 68 | .338 |
| | Based on Median | .751 | 3 | 68 | .526 |
| | Based on the Median and with adjusted df | .751 | 3 | 63.414 | .526 |
| | Based on trimmed mean | 1.164 | 3 | 68 | .330 |

( البيانات الأساسية، 2022)

[25] Nuryadi, *Dasar - Dasar Statistik Penelitian*.
[26] Siregar, *Statistik Parametrik Untuk Penelitian Kuantitatif*.

ومن الجدول السابق ظهرت أن قيمة أهمية *(Sig)* معدلة النتائج *(Based on Mean)* حصلت على 0،338. وإذا التف النظر إلى الرمزة السابقة، أن قيمة الأهمية *Sig* > 0،05. ومن هنا، اتضحت أن البيانات من كلي الاختبار القبلي والاختبار البعدي للفصل التجريبي والفصل الضابط متجانسة *(Homogen)*.

ولما تكون هذه البيانات طبيعية ومتجانسة، واستمر الباحث بتحليل واختبار–تي للعينات المستقلة *(Independent-Sample T-Test)*، وهو الاختبار المستخدم للعينة المقترنة.[27] يستخدم هذا الاختبار لمعرفة نتيجة المقارنة بين نتيجة الاختبار البعدي للفصل التجريبي والفصل الضابط بعد عملية التعليم. وفرضية البحث المقررة في هذا الاختبار هي فيما يالي:

أ) Ho : لا يوجد فرق نتيجة بين الاختبار البعدي في الفصل التجريبي وفي فصل الضابط.

ب) Ha: يوجد فرق نتيجة بين الاختبار البعدي في الفصل التجريبي وفي فصل الضابط.

وأما رمز المقرر لهذا الاختبار هو فيما يلى:

ت) إذا كانت قيمة الأهمية *Sig* > 0،05 ،ففرضية البحث Ho مقبول و Ha مردود.

ث) إذا كانت قيمة الأهمية *Sig* < 0،05 ،ففرضية البحث Ha مقبول و Ho مردود

وأوضح الباحث نتيجة اختبار–تي للعينات المستقلة *(Independent-Sample T-Test)* بحساب من البرنامج الإحصائية، وتأتي كما تلي:

**الجدول 6**. نتيجة اختبار–تي للعينات المستقلة

| Independent Samples Test | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Levene's Test for Equality of Variances | | t-test for Equality of Means | | | | | | |
| | | F | Sig. | t | df | Sig. (2-tailed) | Mean Difference | Std. Error Difference | 95% Confidence Interval of the Difference Lower | Upper |
| Hasil Nilai | Equal variances assumed | .662 | .421 | 1.802 | 34 | .080 | 5.889 | 3.268 | -.752 | 12.530 |
| | Equal variances not assumed. | | | 1.802 | 33.401 | .081 | 5.889 | 3.268 | -.756 | 12.534 |

( البيانات الأساسية، 2022)

[27] Nuryadi, *Dasar - Dasar Statistik Penelitian*.

ومن الجدول السابق ظهرت أن قيمة أهمية *(Sig)* نتيجة اختبار–تي للعينات المستقلة *(Independent-Sample T-Test)* حصلت على 0،080. وإذا التف النظر إلى الرمزة السابقة، أن قيمة الأهمية (Sig. (2-tailed < 0،05. فمعناه أن فرضية البحث Ho مقبول وHa مردود، أي أنه لا يوجد فرق نتيجة بين الاختبار البعدي في الفصل التجريبي وفي فصل الضابط. ومن هنا، يمكن أخذ الاستنتاج أن وسائط اللعبة القفز دوائر الكلمة *(Word Circle Jumping)* ليست لها فعالية في تعليم مفردات اللغة العربية لطلاب الفصل السادس بهذه المدرسة في العام الدراسي: 2023/2022.

ومن الجدير بالذكر أن تعليم العربية من تعليم اللغات الأجنبية الصعبة في إندونسيا. وتأتي أسبابها على سبيل المثال: كثير من الطلاب ليس لديم الهمة والقوة في تعلم هذه اللغة، وأكثر الطلاب في إندونسيا يوفضلون تعلم وتعليم اللغة الانجلزية من العربية.[28] وانطلاقا من هنا، شعر الطلاب بأن تعلم هذه اللغة لاياتي بالفائدة، ولذلك عند تعليم هذه اللغة هم يشعرون بالصعبة والملل. وأما المدارس الحكومية تحت وزارة الشؤون الدينية الإندونيسية مازالت ثابتة بمنح واجبة تعليم وتعلم اللغة العربية ضمن منهجها.[29] ومن هنا، فعلى مدرس هذه اللغة أن يستخدم الوسائل التعلمية أو الطرق والاستراتيجية التعليمية المشوقة لجلب رغبة الطلاب وهمتهم في تعلم هذه اللغة.

وقد أكد ذلك كثير من الباحثين عن أهمية استخدام الوسائل التعليمية أو الطرق والاستراتيجية التعلمية في تعليم العربية. وجد الباحث أن تقريبا 30 بحثا قد بحثها الباحث السابق عن تأثير استخدام الوسائل التعليمية في تعليم اللغة العربية، وكلها تحققت على أهمية استخدام الوسائل التعليمية في تعليم العربية.[30] ثم أكد نصر الله أن الوسائل التعليمية في تعليم اللغة العربية لها دور هام في نجاح عملية التعليم للناطقين بلغات أخرى حيث تساهمهم في إيصال الأهداف المطلوبة وسهولة المدرس عند إيصال التعليم بالإضافة إلى رفع نشاطهم ومشاركتهم الفعالة.[31] فمن هنا اتضح أن استخدام الوسائل التعلمية أو الطرق والاستراتيجية التعلمية المشوقة لأمر أساسي للغاية في تعليم اللغة العربية.

[28] M.Fairuz Rosyid, Faliqul Isbah, and Ahmad Assegaf, "Al-Lughatul Al-'Arabiyah Kamabda'i Al-Tarbawi Al-Diniy,'" *IJAS: Indonesian Journal of Arabic Studies* 2, no. 2 (2020): 107–20, https://doi.org/10.24235/ijas.v2i2.6898.

[29] Ahmad Hidayatullah Zarkasyi, "Waqi' Ta'lim Al-Lughah Al-Arabiyah Fi Al-Ma'had Wal Madarais Bi Indonesia," *Lisanudhad* 1, no. 2 (2014): 11–24, https://doi.org/10.21111/lisanudhad.v1i2.451.

[30] Mukarrami Nur, Qusaiyen Qusaiyen, and Salma Hayati, "Ta'tsir Istikhdam Al-Wasail At-Ta'limiyah Fi Ta'lim Al-Lughah Al-Arabiyah," *Jurnal Ilmu Bahasa Arab Dan Pembelajarannya* 10, no. 1 (2021): 548, https://doi.org/10.22373/ls.v10i3.8851.

[31] Yufi Mohammad Nasrullah, "Atsar Istikhdam Al-Wasail Al-Ta'limiyyah Fi Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiyyah Fi Jami'ah Indonesiya Al-Tarbawiyyah Bi Jazirah Jawa Al-Gharbiyyah'," *Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab* 9, no. 1 (2017): 17–30, https://doi.org/10.24042/albayan.v9i1.1050.

والباحث قد عرف أن هنالك المشكلة في تعليم مفردات اللغة العربية في هذا الفصل. وهذا يسبب الطلاب لا يفهمون الحروف بشكل كامل، وهم وقعوا في الملل والصعب في فهمها. وقد يكون هذه المشكلة سبب فشل الطلاب في تعليم العربية. من حيث أن المفردات في أي تعليم أي لغات ما أمر أساسي للغاية، ولايأتي فهم صحيح إلا بها.[32] لذلك، تقدم الباحث بوسائط لعبة التي كانت هي جديدة عند هذه المدرسة لتجعل الطلاب يحبون ولا يشعرون بالملل في تعلم المفردات العربية، وتساعد الطلاب على القراءة وتفسير معنى كل المفردات. ذلك في حين أن وسائط اللعبة، وهي إحدى من الوسائل التعليمية قد نجحت في تعليم المفردات.[33] وإحدى من سببها أنها تأتي بتوضيح المعلومات أو المواد الدراسية بالإضافة إلى رفع انتباه الطلاب نحو الدرس.[34] وفي تعليم مفردات اللغة العربية في هذا البحث قد قام الباحث بطبيق وسائط لعبة القفز دوائر الكلمة *(Word Circle Jumping)*، لطلاب الفصل السادس بهذه المدرسة في العام الدراسي: 2023/2022.

وقد حاول الباحث أن يحقق أن هذه الوسائط سوف تأتي بأحسن النتيجة لما يقارنها الباحث بطريقة التعليم العادية وهي الطريقة الإلقائية. لكن بعد قيام بأداء هذا البحث، وجد الباحث أنها ليست لها فعالية في تعليم مفردات اللغة العربية من حيث أن قيمة الأهمية (Sig. (2-tailed أكبر من 0،05. فمعناه أن فرضية البحث Ho مقبول وHa مردود، أي أنه لا يوجد فرق نتيجة بين الاختبار البعدي في الفصل التجريبي وفي فصل الضابط.

هذه التنيجة تخالف النتائج التي وصل إليها الباحثون السابقون. من حيث أن البحث قامت به ذو النور عين ونعيمة تأتي بوجود فرق بين الصف التجريبي والصف الضابط في تعليم المفردات العربية في المدرسة الابتدائية "محمية" سريبيت.[35] كذلك بحث قامت به أنانطاء والأصحاب يأتي بأن وسائط لعبة القفز دوائر الكلمات لها أثر كبير وفعال في قدرة الطلاب عند القراءة الأولية.[36] وبحث قامت به سوليس مياتي يظهر النتيجة أن الطلاب ارتفع نشاط تعلمهم ونتيجتهم باستخدام وسائط لعبة القفز دوائر الكلمات في

[32] Masuram and Lizy, "An Investigation into the Enhancement of Vocabulary Knowledge Using the YouTube Stories of Undergraduate English Language Learners'."

[33] Husni, Mardhiah Arman, and Rita Febrianta, "Faaliyat La'b Dualingo Al-Iftiroadi Fi Isti'ab Al-Mufrodat Al-Arobiyah Li Talamidz Al-Madrasah Al-Ibtidaiyah Al-Islamiyah Mutiara Hati Payakumbuh," *EL-THUMUHAT* 4, no. 1 (2021): 22–31, https://doi.org/10.25299/elthumuhat.2021.vol4(1).9756.

[34] Rihlasyita et al., "Fa'aliyat Thariqah Lu'bah Muthabaqh Suwar Wal Kalimah Li Hifdz Al-Mufrodat Fi Al-Madrasah Ad-Diniyah Miftahul Ulum Ula Tambasari Keraton Pasuruan," *Al-Lahjah* 6, no. 1 (2023): 7–18, https://doi.org/10.32764/allahjah.v6i1.3575.

[35] Dzunur'aini and Naimah, "Media Experiments with Jumping Word Circles in Improving Arabic Vocabulary Learning for Class IV MI Muhammadiyah Sribit'."

[36] Anantha, Pudjawan, and Setuti, "Pengaruh Pembelajaran Tematik Berbantuan Permainan Meloncat Bulatan Kata Terhadap Kemampuan Membaca Permulaan Pada Mata Pelajaran Bahasa Indonesia Kelas I SD'."

القراءة.[37] هذه البحوث الثلاثة تأكد عن وجود الفعالية باستخدام وسائط لعبة القفز دوائر الكلمات في التعليم.

من هذا المنطلق، بدأ الباحث ليطالع ما سبب عدم الفعالة في مثل هذه الوسيطة التعليمية، فعرف الباحث أن وقت أداء الاختبار البعدي لكلي الفصلين لايساوي. وأما الاختبار البعدي للفصل التجريبي باستخدام وسائط لعبة القفز دوائر الكلمة *(Word Circle Jumping)* فلايأتي مباشرة بعد عملية التعليم، بل يأتي في اليوم التالي. وأما الاختبار البعدي لفصل الضابط فهو يأتي مباشرة بعد عملية التعليم بالطريقة الإلقائية التي هي الطريقة العادية في تلك المادة. وفهم الباحث أيضا أن أحوال الطلاب جزء هام في تنفيظ هذه الوسيطة، لأنها تحتاج إلى القوة والحركة والتعاون الجماعي. وعند تنفيظ هذه الوسيطة، كانت أحولهم غير جيد من حيث لديهم الواجبات الأخرى في الاختيار نصف الفصل الدراسي الأول. وهذه الحالة تمكن أن تسبب إلى نقصان اهتمام الطلاب عند تنفيظ الوسيطة. ومن هنا اتضحت أسباب عدم الفعالة هذه الوسيطة التعليمية في تعليم مفردات اللغة العربية.

**الخلاصة**

مؤسسا على البيان السابق، استننج الباحث نتيجة البحث أن وسائط اللعبة القفز دوائر الكلمة *(Word Circle Jumping)* ليست لها فعالية في تعليم مفردات اللغة العربية لطلاب الفصل السادس بهذه المدرسة في العام الدراسي: 2023/2022. ذلك بالنظر إلى نتيجة اختبار–تي للعينات المستقلة *(Independent-Sample T-Test )* من حيث أن قيمة أهمية *(Sig)* حصلت على 0،080، وهي أكبر من 0،05 (0.080> 0،05.). فمعناه أن فرضية البحث Ho مقبول و Ha مردود، أي أنه لا يوجد فرق نتيجة بين الاختبار البعدي في الفصل التجريبي وفي فصل الضابط.

وبعد أن تمّ الباحث بإجراءات هذا البحث، وجد الباحث أن نتيجة هذا البحث لا تساوي بنتائج البحوث السابقة من حيث أنها لاتأتي بوجود فعالية وسائط اللعبة القفز دوائر الكلمة *( Word Circle Jumping)* في تعليم مفردات اللغة العربية لدي الطلاب. ومهما لايأتي هذه الوسيطة بشكل فعالي كما تأتي في البحوث السابقة الأخرى، يقترح الباحث أن يكون هذا البحث مرجعا للباحثين المتقدمين في تفعيل وسائط اللعبة القفز دوائر الكلمة *(Word Circle Jumping)* في تعليم مفردات اللغة العربية عامة كما يستطيع أن يكون درسا في سبب عدم الفعالة هذه الوسيطة التعليمية في تعليم مفردات اللغة العربية خاصة.

[37] Sulismiati, "Peningkatan Kemampuan Membaca Permulaan Dalam Tema Keluarga Dengan Menggunakan Strategi Permainan Meloncat Bulatan Kata Di Kelas I SDN Kamal 03 Arjasa Jember Tahun Pelajaran 2011/ 2012'."

وبالإضافة إلى ذلك، يرجو الباحث أيضا أن يهتم الباحثون المتقدمون وقت تنفيذ الوسيطة التعليمية في الفصل التجريبي خاصة في أداء الاختبار البعدي لكي تأتي بأحسن النتيجة في التعليم كما ينبغي عليها رؤية أحوال الطلاب قبل تنفيظها. واعترف الباحث أن هذا البحث بحث محدد في مستوى المدرسة الابتدائية، فيمكن تنفيذ مثل هذا البحث في مدارس أخرى أعلى مستوات من هذا البحث.

## المصادر والمراجع


Al-Faruqi, Umar. "Ahamiyat Istikhdam Al-Wasail At-Ta'limyah Fi Ta'lim Al-Lughah Al-Arabiyah Li Natiqin Bighairiha." *Lisanudhod* 1, no. 2 (2014).

Al-Khûlî, Muhammad Alî. *Asalîb Tadrîs Al-Lughah Al-'Arabiyyah*. Beirut: Dar al-Fikr, 2013.

Anantha, Md Dhiah Dewi, Kt Pudjawan, and Ni Md Setuti. "Pengaruh Pembelajaran Tematik Berbantuan Permainan Meloncat Bulatan Kata Terhadap Kemampuan Membaca Permulaan Pada Mata Pelajaran Bahasa Indonesia Kelas I SD'." *MIMBAR PGSD Undiksha* 1, no. 1 (2013). https://doi.org/10.23887/jjpgsd.v1i1.921.

Campbell, Donald T, and Julian C Stanley. *Experimental and Quasi-Experimental Designs for Research*. Chicago: Houghton Mifflin Company, 2011. https://www.sfu.ca/~palys/Campbell&Stanley-1959-Exptl&QuasiExptlDesignsForResearch.pdf.

Dzunur'aini, Rosyidah, and Naimah. "Media Experiments with Jumping Word Circles in Improving Arabic Vocabulary Learning for Class IV MI Muhammadiyah Sribit'." *Edulab : Majalah Ilmiah Laboratorium Pendidikan* 6, no. 1 (2021): 69–80. https://doi.org/10.14421/edulab.2021.61.06.

Husni, Mardhiah Arman, and Rita Febrianta. "Faaliyat La'b Dualingo Al-Iftiroadi Fi Isti'ab Al-Mufrodat Al-Arobiyah Li Talamidz Al-Madrasah Al-Ibtidaiyah Al-Islamiyah Mutiara Hati Payakumbuh." *EL-THUMUHAT* 4, no. 1 (2021): 22–31. https://doi.org/10.25299/elthumuhat.2021.vol4(1).9756.

Masuram, Jyothi, and V Lizy. "An Investigation into the Enhancement of Vocabulary Knowledge Using the YouTube Stories of Undergraduate English Language Learners'." *Journal of Higher Education Theory and Practice* 23, no. 10 (2023). https://doi.org/10.33423/jhetp.v23i10.6192.

Mustofa, Bisri, and M.Abdul Hamid. *Metode Dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN-Maliki Press, 2016.

Nasrullah, Yufi Mohammad. "Atsar Istikhdam Al-Wasail Al-Ta'limiyyah Fi Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiyyah Fi Jami'ah Indonesiya Al-Tarbawiyyah Bi Jazirah Jawa Al-Gharbiyyah'." *Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab* 9, no. 1 (2017): 17–30. https://doi.org/10.24042/albayan.v9i1.1050.

Nur, Mukarrami, Qusaiyen Qusaiyen, and Salma Hayati. "Ta'tsir Istikhdam Al-Wasail At-Ta'limiyah Fi Ta'lim Al-Lughah Al-Arabiyah." *Jurnal Ilmu Bahasa Arab Dan Pembelajarannya* 10, no. 1 (2021): 548. https://doi.org/10.22373/ls.v10i3.8851.

Nuryadi. *Dasar - Dasar Statistik Penelitian*. 1st ed. Yogyakarta: Sibuku Media, 2017.

Pikri, Angita Hilaul. "The Result of Interview with Ustadzah Maisyah in Madrasah Ibtidaiyah Nurul Ulum Pegiringan'." *Interview. Malang*, 2022.

———. "The Result of Interview with Ustadzah Susi Maharsih in Madrasah

Ibtidaiyah Nurul Ulum Pegiringan'." *Interview. Malang*, 2022.

Rihlasyita, Wilda, Siti Iliyah, and Rina Dian Rahmawati. "Fa'aliyat Thariqah Lu'bah Muthabaqh Suwar Wal Kalimah Li Hifdz Al-Mufrodat Fi Al-Madrasah Ad-Diniyah Miftahul Ulum Ula Tambasari Keraton Pasuruan." *Al-Lahjah* 6, no. 1 (2023): 7–18. https://doi.org/10.32764/allahjah.v6i1.3575.

Riskasari, Ana. *Pembelajaran Mufradat Kosakata Bahasa Arab Dengan Menggunakan Media Word Wall (Study Eksperimen SMK Muhammadiyah 2 Lendah Kelas X )'*. UIN Sunan Kalijaga, 2017.

Rosyid, M.Fairuz, Faliqul Isbah, and Ahmad Assegaf. "Al-Lughatul Al-'Arabiyah Kamabda'i Al-Tarbawi Al-Diniy.'" *IJAS: Indonesian Journal of Arabic Studies* 2, no. 2 (2020): 107–20. https://doi.org/10.24235/ijas.v2i2.6898.

Siregar, Syofian. *Statistik Parametrik Untuk Penelitian Kuantitatif*. 3rd ed. Jakarta: PT. Bumi Aksara, 2020.

Sugiyono. *Metode Penelitian Dan Pengembangan (Research and Development)*. 4th ed. Bandung: Alfabeta, 2019.

———. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif Dan R&D*. Bandung: Alfabeta, 2016.

Sugiyono, and Agus Susanto. *Cara Mudah Belajar SPSS & Lisrel, Teori Dan Aplikasi Untuk Analisis Data Penelitian. Pertama*. Bandung: Alfabeta, 2015.

Sulismiati. "Peningkatan Kemampuan Membaca Permulaan Dalam Tema Keluarga Dengan Menggunakan Strategi Permainan Meloncat Bulatan Kata Di Kelas I SDN Kamal 03 Arjasa Jember Tahun Pelajaran 2011/ 2012'." universitas Jember, 2012. https://repository.unej.ac.id/handle/123456789/7595.

Suryadarma, Yoke, and Lutfia Hanif Anadhofi. "'Alâqatu Istî'Âbu Mufrodâti Mâdatu Al Muthâla'ati 'alâ Al Insyâi Al 'arabi Li Thâlibâti Al Fashli Al Khâmisi Bikuliyyati Al Mu 'Allimât Al Islâmiyyah Dârussalâm Gontor Li Al Banât.'" *At-Ta'dib* 13, no. 2 (2018): 115–31.

Suryadarma, Yoke, Rizqi Nur Fitriasari, and Fazlur Rachman. "Tathbiq Istiratijiyat At-Ta'lim Al-Khoritoh Al-Dzihniyah Li Rof'i Hamasah Thulab Wa Natijah Ta'allumihim Fi Dars An-Nahw Al-Arabiyah." *Jurnal Bahasa Arab Dan Pendidikan Bahasa Arab* 3, no. 2 (2022): 79–90. https://doi.org/10.35316/LAHJAH.V3I2.79-90.

Suryadarma, Yoke, and Aries Fauzan Najib. "Fa'āliyatu Tanfiż Istirātījiyyah Al-Ta'allum Al-Jamā'ī Fī Māddah Al-Muṭāla'ah Liro'i Nasyāṭi Ta'allumi Al-Ṭalabah Wa Natāiji Ta'Allumihim.'" *Taqdir* 7, no. 2 (n.d.): 131–44. https://doi.org/10.19109/taqdir.v7i2.8416.

Suryadarma, Yoke, and Anggita Hilaul Pikri. "Implementasi Media Permainan Word Circle Jumping Dalam Pengajaran Mufrodat Arabiyah Di Kelas 6 MI Nurul Ulum Pegiringan'." *Multaqa Nasional Bahasa Arab* 5 (2022): 162–73. https://munasbauai.com/index.php/mnba/article/view/167.

Wajdi, Muh. Barid Nizarudin. "Al-Manahij At-Ta'limyah Li Lughah Al-Arabiyah Fi Tathwir Al-Mufrodat Li Ghair an-Natiqin Biha." *Jurnal Imu Tarbiyah* 5, no. 1 (2016): 151–58.

Zarkasyi, Ahmad Hidayatullah. "Waqi' Ta'lim Al-Lughah Al-Arabiyah Fi Al-Ma'had Wal Madarais Bi Indonesia." *Lisanudhad* 1, no. 2 (2014): 11–24. https://doi.org/10.21111/lisanudhad.v1i2.451.